

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

Band: 81 (1955)

Heft: 40

Artikel: Ja, diese Wagen...

Autor: Bums, Bobby

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-494962>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Im Militärdienst...

... rasieren Sie sich zu jeder Zeit und an jedem Ort - unabhängig von Steckdose und Kabel, ohne Strom, ohne Wasser, ohne Seife, ohne Pinsel ... ohne jegliches Zubehör - tadellos sauber, rasch und geräuschlos mit

THORENS-RIVIERA



Preis komplett, mit Siebscherkopf Fr. 62.—
Neu! der Scherkopff für lange Haare Fr. 12.—
Erhältlich in allen guten Fachgeschäften.
Generalvertretung für die ganze Schweiz:
SOLINA, Zürich 1, Seilergraben 49

Versagen deine Nerven
Schwinden deine Kräfte
dann hilft

Dr. Buer's Reinlecithin

Probepackung Fr. 5.70; Normalpackung Fr. 8.70; Kur-
packung Fr. 14.70. In Apotheken und Drogerien

Hotel Krone Heiden

Tel. 91127 810 m ü. M.

für Herbstferien

Bestempfohlenes Haus. Gepflegte Küche.
Restauration. Alle Zimmer mit fließendem
kaltem und warmem Wasser.

Besitzer: E. Kühne-Trost

CAFE CONDITOREI

MERKATORIUM

St. Gallen St. Leonhardstr. 32
vis à vis Schweiz. Volksbank



Im Militär-Tepartament dooba mah-hands Ärnscht. Mit Schpaara, nitt öppa mit Khriag.

Ama schwizzar Soldaat - nitt gad jee-dam - khanns öppa passiara, daß är siins Gweer aswoo vargässä tuat: inara Würt-schaft, uff dar Iisabaan, bejm z Hengart goo (d'Offiziara lönd denn gäara iarni Pischartool ligga ...) odar au susch inama Egg. Nu, Gweer odar Pischartool wär-dand gfunda und bejm nööchscha Zügg-hus appgee. Well uff jeedam Waffaschtuck abar a Nummara iinatruckt isch, khamma dur a Zentraal-Regischtar schnäll ussafinda, wella liadarlich Vattarlandsvartaadigar siini Flinta - odar Pischartool - varloora hätt. Dia Nummara-Khontrollschtell fallt jetzt aawägg. Uff jeedas Gweer und uff jeedi Pischartool tuat man as Plättli mit Namma und Adrässa nagla odar schruuba und so waiß dar Findar sofort, wemm är das Gweerli zschickha hätt - portofrej, nümmi aa -. Zwaihundarttuusig Frankha wär-dand so iigschpaart, das langat widar für z Benziin vuma Huufa Tschiip mit Militäärnummara, wo mit nitt immer ärsichtlich Gründ in der Aigenossenschaft umanandar khärraland ...!

Well i gad bejm EMD bin: In der Zür-zittig isch d'Aasicht vum hooha Offiziar über Khürzig vu da WeKha gschtanda. Ar isch dargäga und schribbt untar andaram: Die Ausbildung legt das Schwer-gewicht auf die Dienstleistungen in den Wiederholungskursen, weil sie in der Einheit geleistet wird, in welcher der Wehr-mann im Ernstfall in den Krieg ziehen müßte. Im WK bildet man Einheiten, Truppenkörper und Stäbe aus, die auf die Dauer beisammen bleiben. Höchstens die Kommandanten werden etwa ausge-wechselt. - Höchschtans Khommandanta??!! I maina, as isch nitt schöön vu demm Hooha, daß är Khommandanta asoo häära schtellt WS

Ja, diese Wagen ...

Der Besitzer eines Kleinwagens wurde von einem Bekannten mit einem etwas rassigeren Modell erbärmlich ausgelacht. Der Kleinwagenfahrer hörte sich die Schmähungen eine Weile gelassen an, dann stieg ihm jäh die Wut in den Kopf und er spritzte dem Spötter ins Gesicht: «Mein Wagen da hat vier Takte, der Ihre hat deren zwei - aber Sie selbst haben überhaupt keinen!» Bums

RESTAURANT HOFWIESEN

ZÜRICH VI b. Allenmoosbad

Auch der verwöhnteste
Gaumen schätzt unsere
sorgfältig geführte Küche!

Jean Sutter-Kressig
Hofwiesenstr. 265 Tel. 46 83 76



Die feine Milch-Chocolade mit ganzen Haselnuss-Kernen



P Z'Winterthur goht me is **Trübbli** P

ADLER Mammern

Telephon (054) 8 64 47

Herrliches aus Geflügelhof, Kamin und Fischtrug



Gratismuster durch La Medicalia GmbH., Casima / Ti.

